



DE BUENA FUENTE

Periódico del Ayuntamiento de Logroño

VIERNES, 6 DE JUNIO DE 2008

El pasado ya no es lo que era

NÚMERO 976

**SAN BER
NABÉ 2008**

Logroño, del 7 al 12 de junio

*Logroño renueva sus señas de identidad.
Evoca su historia, revive 'El Sitio',
reparte 'El Pez'.
Logroño se viste de tradición.
Pasea su bandera, engalana sus calles,
recuerda los viejos oficios.
Igual que en 1521, salgamos a la calle
y hagamos nuestra la ciudad.*

*¡Viva San Bernabé!
¡Viva Logroño!*

Tomás Santos
Alcalde de Logroño





De viernes



■ SÁBADO 7 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

12.00 a 13.30 y 17.30 a 19.00 horas
Los sábados... talleres.
'Jugando a la astronomía' (para niños y niñas de 5 a 8 años).
 Casa de las Ciencias.

20.30 horas
Concierto Catarsis.
'Antonina Styczen, flauta, y Vadim Gladkov, piano.'
 Bodegas Olarra.
 (Salida en autobús a las 18.45 h. desde Escuelas Trevijano).

20.45 horas
Concierto. Orfeón Calasancio.
Entrada gratuita.
 Iglesia de Valvanera.

■ **MARTES 10** ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
 La Casa de las Asociaciones permanecerá cerrada hoy.

17.30 horas
Cine para Mayores.
'El verdugo', de Rafael Azcona.
 Clausura del Ciclo 'Cine para Mayores', organizado por el Ayuntamiento. Cines Moderno.

■ MIÉRCOLES 11 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

11.00 horas
Degustación.
Tradicional reparto de panceta, careta y choricillo, organizado por Antigua Peña Rebote.
 Parque San Antonio.

■ VIERNES 13 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

19.30 horas
Fiestas San Antonio.
Disparo del cohete anunciador. A las 20.00 horas, misa en honor a San Antonio de Padua y posterior-



La escultura que el genial Agustín Ibarrola ha dedicado a las víctimas del terrorismo luce ya en el Paseo de El Espolón. Más de veinte toneladas de hierro anaranjado que pretende recordar a todos los logroñeses y visitantes la defensa de las libertades democráticas para que nadie vuelva a ser víctima del terrorismo y mantener en la memoria a aquellas que ya lo han sido. El monolito, que ha contado en su inauguración con el ministro de Cultura, César Antonio Molina, refleja un muro articulado que da la sensación de estar vivo. En definitiva, un homenaje necesario del Ayuntamiento de Logroño a las víctimas del terrorismo.

mente degustación de choricillo.
 Parque San Antonio.

20.00 horas
Con Jota de Juventud.
'Atypicos', serie para Internet realizado por el Aula de Audiovisuales del Foro de Jóvenes creadores. La Gota de Leche.

20.00 horas
Presentación Libro.
'A vivir y a morir', de M^a Antonia Liviano Campos. Ateneo Riojano.

■ SÁBADO 14 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

12 a 13.30 y 17.30 a 19 horas
Los sábados... talleres.
'Astronomía para todos' (para niños y niñas de 8 a 12 años).
 Casa de las Ciencias.

A partir de las 17.30 horas
Fiestas de la Primavera de la

AAVV Siete Infantes.
Gymkana de bicicletas, tragantúa, degustación de chocolate y discoteca móvil. Parque San Miguel.

A partir de las 18.30 horas
Fiestas San Antonio.
Juegos infantiles, actuación de teatro y verbena popular.
 Parque San Antonio.

20.00 horas
Con Jota de Juventud.
'Piel', performance de danza y plástica de David Azpúrgua.
 La Gota de Leche.

20.00 horas
Música.
'Coral de Laviana' (Asturias).
 Entrada libre. Auditorio municipal.

20.30 horas
Concierto Catarsis.
'Programa de Frédéric Chopin.'

... a jueves



Bodegas Darien.
 (Salida en autobús a las 18.45 h. desde Escuelas Trevijano).

■ DOMINGO 15 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

A partir de las 11.30 horas
Fiestas de la Primavera de la AAVV Siete Infantes.
 Castillos hinchables, talleres para los niños, degustación de preñaos y entrega de plantas donadas por el Ayuntamiento de Logroño. Parque San Adrián.

A partir de las 14.30 horas
Fiestas San Antonio.
 Comida de hermandad, fiesta de la espuma, chocolatada y traca final con suelta de globos.
 Parque San Antonio.

■ LUNES 16 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

20.00 horas
Teatro en el Ateneo Riojano.
'Entre farsas anda el juego', a cargo de los grupos Mescolanza y Las Damas de la Fuente.

■ JUEVES 19 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

20.00 horas
Tertulia en el Ateneo Riojano.
'La agricultura ecológica'.

20.30 horas
Con Jota de Juventud.
 Presentación de los libros de poesía *'Punto de Fuga'*, de la escritora riojana Sonia San Román, y *'Cinco días en agosto'*, de Carmen Ruíz Fletan.
 La Gota de Leche.

Debido a las fiestas de San Bernabé, la próxima semana no se editará 'De Buena Fuente'.

PaseARTE...

EN EL AYUNTAMIENTO

• Exposición *'La alfarería siempre actual'*, hasta el 29 de junio.

LA GOTA DE LECHE

• Exposición *'Muy Personal'*, compuesta por los trabajos artísticos de los alumnos IES Batalla de Clavijo, hasta el 22 de junio.

ESCUELAS TREVIJANO

• *'Tiempos Modernos'*, hasta el 31 de agosto.

SALA AMÓS SALVADOR

• *'NeoRealismo. La nueva imagen de Italia. 1932-1960'*, hasta el 29 de junio.

CASA DE LAS CIENCIAS

• Exposición con los trabajos de la VI Edición de los **Premios para Jóvenes Investigadores**, hasta el 15 de junio.

• Fotografías de Natalia Martínez Pajares *'Misterios en las profundidades'*, hasta el 22 de junio.

• Muestra *'Transformaciones. La España de los años veinte en los archivos fotográficos de Telefónica'*, hasta el 26 de junio.

OTRAS EXPOSICIONES:

• *'Habitar la imagen'*, en la sede de la UPL, hasta el 15 de junio.

• **Homenaje a María de la O Lejárraga**, en la Biblioteca de La Rioja, hasta el 16 de junio.

• *'Fotografías de Fernando y Vicente Ros'*, en la Casa de la Imagen, hasta el 27 de junio.

LUDOTECA ABIERTA

Las ludotecas municipales La Oca, Cucaña, Canicas y La Comba programan hasta fin de curso las tardes de los viernes y todo el sábado actividades para niños de 4 a 11 años (excepto La Comba, que el sábado sólo abre por la mañana). La inscripción es según el orden de llegada y la cuota de 0,50 euros por niño durante una hora.

- 6 y 7 de junio: **Juego Libre y Taller de Manualidades: "Marco para fotos"**.
- 13 y 14 de junio: **Juego Libre y Taller de Manualidades: "Llavero de verano"**.



Los niños de San Bernabé

Estos son los niños que van a representar a los colegios de Logroño en las fiestas de San Bernabé. Participarán en la procesión, la ofrenda floral y en todos aquellos actos en los que puedan aportar su alegría.



Sergio Pinillos
(San Pío X)



Paula Eguizábal
(Rey Pastor)



Lucía Samaniego
(Caballero de la Rosa)



Jorge Aguirre
(Corazón de María)



María Cadarso
(Los Boscos)



Cristina Gómara
(Duquesa de la Victoria)



Lidia Zorzano
(Las Gaunas)



Lorena Munilla
(Divino Maestro)



Cristina Cabello
(Jesuitas)



Marina Sicilia
(Dres. Castroviejo)



Sheylla Villar
(B. de los Herreros)



Grecia Figueroa
(N. El Mudo)



Juan Alonso
(Agustinas)



Ana Díez
(Madre de Dios)



Sofía Díez
(O. Blanco Nájera)



María Cornadó
(HH. Maristas)



Sandra Virumbrales
(Escuelas Pías)



Irene Martín
(Gonzalo de Berceo)



Laura Aparicio
(Adoratrices)



Sara Navarro
(E. Vicente Ochoa)



Ernesto García
(Marqués de Vallejo)



Inés Jarauta
(Madrid Manila)



Ana Sáenz
(Vélez de Guevara)



Ana Martínez
(Varia)



Miriam Ulecia
(Milenario)



Paula Jiménez
(Paula Montalt)



Esther Somovilla
(Juan Yagüe)



Adela Fernández
(Siete Infantes)



Celia Lara
(Cía. de María)



Bárbara Moreno
(Alcaste)



Nicole Adriana Cruz
(San Francisco)



María Tierno
(General Espartero)

Insignias de Logroño



El Ayuntamiento ha concedido este año las Insignias de San Bernabé a:

EDUARDO GÓMEZ EL CRONISTA SABIO



Nace en la calle de La Merced el 27 de marzo de 1932. En 1940 sufre un accidente de circulación acompañado de su hermano pequeño Eugenio, 'el bomba', y pierde su brazo derecho. En la Escuela de Artes y Oficios estudia dibujo y pintura. Por esa época se aficiona a la pelota. Ha escrito cinco libros de Gastronomía y colabora en las páginas de Diario La Rioja con sus crónicas de pelota, de historia y gastronomía. Es uno de los fundadores de la Cofradía del Vino de Rioja; miembro de número de la Cofradía del Pez; miembro de la Cofradía de la Virgen de la Esperanza; socio de los Amigos del Monasterio San Millán; miembro de la Academia de Cocina de La Rioja; socio el Club Taurino Logroñés. Y durante 17 años ha sido corresponsal en La Rioja de la guía gastronómica GOURMETOUR.

JOAQUÍN NEGUERUELA LOGROÑÉS DE PRIMERA



Joaquín Negueruela nace en Molina de Aragón en 1925 y a los cuatro años se traslada a Logroño. Estudia en el Colegio de los Maristas y con trece años entra a trabajar en el negocio de curtidos 'Emiliano Alonso', donde llega a ser gerente hasta su jubilación. Un grupo de amigos le anima en 1983 a tomar las riendas del Logroñés y, de la mano de Delfín Álvarez como entrenador, logra el ascenso a Segunda División, tras un gol de Pita al Osasuna, en el último minuto del último partido de Liga. Con poco dinero y mucho entusiasmo, en tres años logra el ascenso del club a Primera División por primera vez en su historia. Con él como presidente, el Logroñés alcanzó los 10.000 socios y vivió su época más dorada.

JOAQUÍN GÓMARA VIVIR PARA LOGROÑO



Joaquín Gómara nace en Logroño el 9 de junio de 1940. Logroñés que "tiene a gala serlo", su dedicación a Logroño y a La Rioja ha constituido su auténtica vocación. Entre las diversas responsabilidades que ha desempeñado en su larga trayectoria pública, destacamos éstas: ha sido presidente y vicepresidente de Amigos de La Rioja, presidente del Orfeón Logroñés, presidente-fundador del partido Alternativa Riojana, fundador y vicepresidente de la Asociación de Vecinos Avezo, y portavoz de la Comisión Organizadora del Homenaje al Doctor Castroviejo. En la actualidad coordina el homenaje que se tributará en septiembre al desaparecido músico riojano José Fernández Rojas. Colabora en diversos medios de comunicación.

RECREACIONES HISTÓRICAS

Recreación del campamento francés:
Día 7, de 10 a 14 y de 17 a 22 horas, y día 8, de 10 a 14 y de 17 a 20 horas. En el Parque del Ebro (junto a la chimenea).

Recreación del asedio a Logroño por las tropas del rey francés Francisco I en el año 1521:

Día 8, a las 11 horas, en la Muralla del Revellín.

INAUGURACIÓN DE LA FIESTA RENACENTISTA

Día 8, a las 12.15 horas, con La Fragua de Vulcano. En las plazas de Santiago, San Pablo y San Bartolomé

COMEDIAS

Comedia del Sitio, I Acto.

Días 7, 8 y 9, a las 20 horas, y día 10, a las 20.30 horas. En la Plaza de San Bartolomé.

Comedia del Sitio, II Acto.

Días 7, 8 y 9, a las 21 horas, y día 10, a las 21.30 horas. En la Plaza del Parlamento.

Comedia del Sitio, III Acto.

Días 7, 8 y 9, a las 22 horas, y día 10, a las 22.30 horas. En la Plaza de San Bartolomé.

Corral de Comedias.

Días 8 y 9, a las 19.30 horas, el día 10, a las 13 horas, y el día 11, a las 12.30 y a las 21.30 horas. Todos en la Plaza del Mercado.

TALLERES DE TIRO CON ARCO

En la Plaza de San Pablo los días 8 (12.30 y 20.15 horas), 9 (12 y 20.15 horas), 10 (a las 13.00 y a las 18.30 horas) y 11, a las 13.30 y a las 18.30 horas. Todos en la Plaza de San Pablo.

CITAS DEPORTIVAS

XXI Torneo de Pelota San Bernabé

Los días 8, 9, 10 y 11, a las 11.30 horas, en el Frontón del Revellín.

IV Milla Ciudad de Logroño

El día 9, a las 12.00 horas, en Avenida de la Paz (entre Juan XXIII y Avenida de Colón).

PASACALLES

Los Voluntarios del Sitio

Los días 7 y 8, a las 20.30 horas, y el día 9, a las 20.30 horas. Desde la Plaza de San Bartolomé.

Comparsa de Gigantes y Cabezudos y de la Escuela de Dulzaina.

El día 9 y 11, a las 11.30 horas, desde la Plaza del Ayuntamiento.

Presentación de los gigantes General Espartero y Duquesa de la Victoria.

El día 9, a las 12.00 horas, en la Plaza de San Agustín.

EXPOSICIONES

Sala Amós Salvador: "NeoRealismo. La nueva imagen en Italia. 1932-1960"

Ayuntamiento: "Las manos y el saber del alfarero". Homenaje a Antonio Naharro.

Casa de las Ciencias: "La España de los años veinte en los archivos de Telefónica". "Misterios en las profundidades", con fotografías de Natalia Martínez Pajares. Premios para jóvenes investigadores.

FERIAS Y MERCADOS

XXV Feria de cerámica y alfarería

Glorieta del Doctor Zubía
Del 8 al 11 de junio
Horario: 11.30 a 14.30 h. y 17.30 a 22.30 h.

Mercado de artesanía agroalimentaria San Bernabé

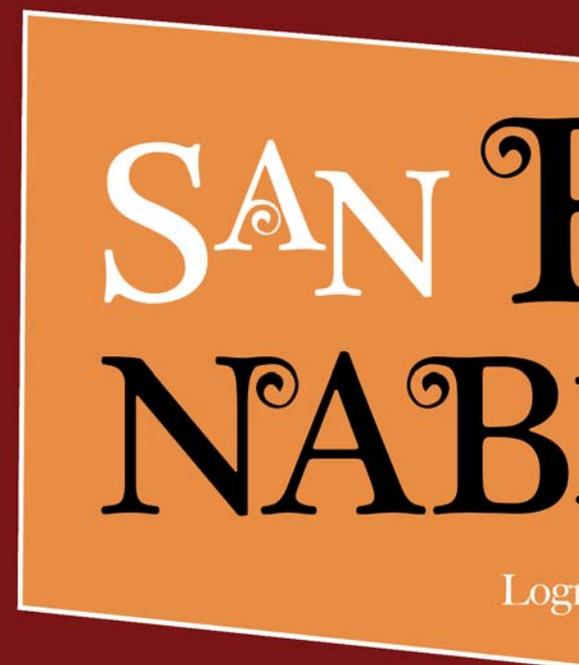
Zona de Plaza de Muro del Carmen
Del 8 al 11 de Junio
Horario: 11.00 a 14.30 h. y 17.30 a 22.00 h.

IX Mercado de las viandas

Polideportivo Hnos. Maristas (Juan XXIII)
Del 7 (tarde) al 11 de junio
Horario: 11 a 14 h y de 18 a 22 horas.

FERIA DEL GANADO

El día 9, a las 9.00 horas, en las campas del Pozo Cubillas (exhibiciones ecuestres y de coches de caballos).



DEGUSTACIONES

Día 8

11.00. Chocolatada y Juegos Infantiles. Peña La Alegría. PARQUE DE LA COMETA
18.00. Degustación de té y dulces. Colectivo Amiras. PLAZA DE MURO DEL CARMEN

Día 9.

11.30. III Degustación de gulas. Peña La Simpatía. PLAZA MARTINEZ ZAPORTA.
12.00. Degustación de choricillo. Asociación Vecinos Centro Histórico. CALLE RUAVIEJA (Plaza de la Policía)
18.00. Degustación de té y dulces. Amiras. ZONA DE PLAZA DE MURO DEL CARMEN

Día 10

12.30. Degustación de fresas con vino. Cofradía Logroñesa de San Bernabé. PORTALES - JUAN LOBO
19.00. Degustación de lomo con pimientos. Peña Logroño. PLAZA DE SAN AGUSTIN

Día 11

10.00. REPARTO DEL PEZ, PAN Y VINO. Cofradía del Pez. MURALLAS DEL REVELLÍN
11.00. XXVII Degustación de migas. Peña Rondalosa. CALLE CARNICERÍAS, 14
Degustación de caracoles y fresas con vino. Peña Aster. PLAZA MARTÍNEZ ZAPORTA
Degustación de choricillo. Peña La Unión. PLAZA DEL AYUNTAMIENTO
Degustación huevos revueltos con champiñón. Peña Los Brincos. GLORIETA DEL DR. ZUBÍA

Día 12

12.00. Degustación de TORO GUISADO, en cumplimiento del VOTO DE SAN BERNABÉ. Federación de Peñas de Logroño. En la PLAZA DEL AYUNTAMIENTO

BERNABÉ 2008

Logroño, del 7 al 12 de junio

Y ADEMÁS, NO TE PIERDAS...

Encierros con carretones

Días 8 y 9, a las 23 horas, en la calle Portales.

El Reloj de San Bernabé

Los días 8, 9, 10 y 11, a las 24.00 horas, desde el balcón del Ateneo Riojano.

Traslado de la imagen de San Bernabé

Los días 10, a las 12.30 horas, y 12, a las 11 horas, con el recorrido Muralla del Revellín, Portales y Cocina Económica el día 10, y al contrario, el día 11.

Recepción a los niños representantes de la ciudad

El día 10, a las 18.15 horas, en el Ayuntamiento de Logroño.

Llamada a Concejo

Los días 10, a las 19.00 horas, y 11, a las 10.45 horas, en el Ayuntamiento de Logroño.

Vísperas en honor a San Bernabé

El día 10, a las 19.30 horas, en la Concatedral de La Redonda.

Ofrenda de flores y acto de evocación histórica de la ciudad

El día 10, a las 20.15 horas, en las Murallas del Revellín (repique de campanas en el Casco Antiguo y actuaciones del Grupo de Danzas de Logroño y de la Agrupación Musical de la ciudad).

Misa solemne en La Redonda y procesión

El día 11, a las 11 horas.

Misa Requiem, en sufragio por los héroes de la defensa de la ciudad de 1521

El día 12, a las 12 horas, en la Concatedral de La Redonda.

Espectáculo ecuestre 'Cómo bailan los caballos andaluces'

El día 9, a las 19 horas, en la Plaza de Toros.

Venta de flores

El día 10, de 16 a 20 horas, en la calle Once de Junio (frente a la Gota de Leche).

Fuegos Artificiales

El día 10, a las 23 horas, en el Parque del Ebro (Parente Fireworks).

Día del Traje Regional

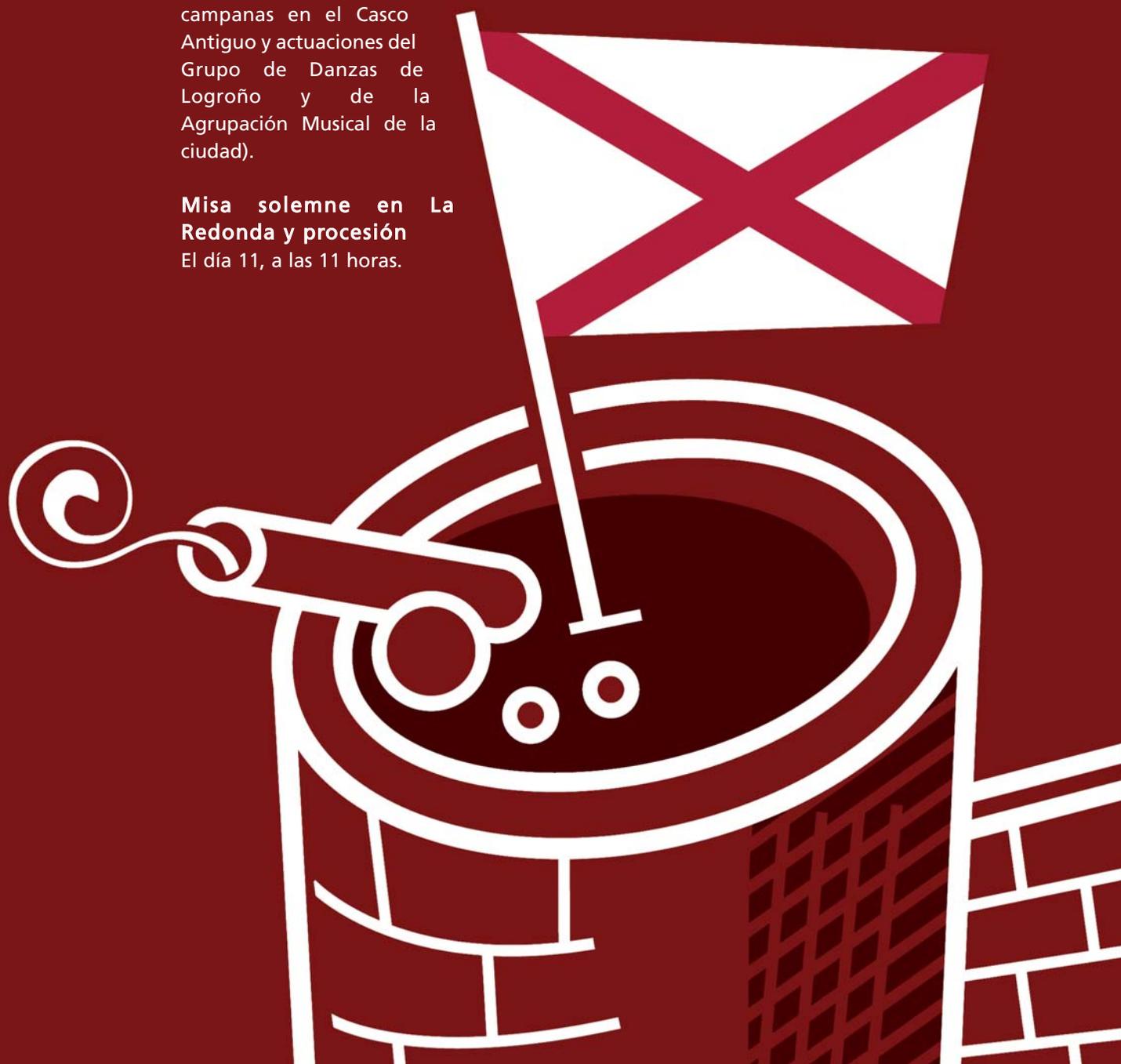
El día 11, a las 11.45 horas, en la calle Portales.

Festival Taurino, con vaquillas

El día 11, a las 18.30 horas, en la Plaza de Toros.

Envío de una barrica a la Expo Zaragoza

El día 12, a las 18 horas, en la Playa del Ebro.





DIME con quién **ANDAS**

Cofradía del Pez

20.000
raciones de pan,
pez y vino

Una de las citas obligadas de la fiesta de San Bernabé es el reparto de peces que, cada año desde 1960, realiza la Cofradía del Pez junto a las Murallas del Revellín. Los 37 cofrades, acompañados de familiares y amigos, distribuirán gratuitamente cerca de 20.000 raciones de pescado para conmemorar la liberación del asedio francés que la población de Logroño sufrió durante los últimos días de mayo y primeros de junio del año 1521.

La Cofradía del Pez surge como tal en el año 1940, y cuenta con 26 cofrades de número- los que salen de sumar las cifras de la fecha 11-06-1521- y un número variable de cofrades eméritos y honorarios. Los nuevos cofrades son elegidos anualmente, el día de la Virgen de la Esperanza, entre las personas que destacan por su defensa de las tradiciones y la cultura de Logroño. Los cofrades de número han de cumplir además el requisito de haber nacido en la capital riojana.



El asedio de la ciudad de Logroño en 1521 por las tropas francesas dirigidas por André de Foix, señor de Asparrot, es un hecho de sobra conocido por los habitantes de esta ciudad.

Sin embargo, la apreciación que de este suceso se tuvo en Francia en aquella época es un aspecto que, en nuestra opinión, tiene un interés indudable. ¿Qué punto de vista se tenía al respecto en el país vecino?

Hay que señalar que este episodio de la historia de Logroño fue tratado por varios autores e historiadores franceses del siglo XVI y comienzos del XVII, como (entre otros) Martin du Bellay (Mémoires), Nicolas de Bordenave (Histoire de Navarre et de Béarn), Gabriel Chapuys

(Histoire du Royaume de Navarre) o André Favyn (Histoire de Navarre). Todos ellos lo muestran como un acontecimiento vinculado a la historia de Navarra, concretamente a la invasión francesa realizada con el propósito de recuperar la parte peninsular del antiguo reino navarro, anexionada en 1512 por Fernando el Católico.

De ellos es probablemente Bordenave quien relata con mayor detalle el ataque a Logroño. Cuenta que Asparrot reconquistó el territorio de Navarra con gran facilidad, lo cual le llevó a creer que también podría hacer lo mismo con el resto de España. Por ello se dirigió a la capital riojana. Y Bordenave señala con gran claridad las circunstancias que hicie-

ron que Asparrot fracasara en su intento de tomar esta ciudad:

- Cometió el error de licenciar a parte de sus tropas, antes de ir a Logroño.

- La ciudad, dirigida por Pedro Vélez de Guevara, presentó una resistencia mucho mayor de la esperada.

- Castilla y Aragón acudieron con contingentes armados en ayuda de Logroño.

- El ejército francés, cuya infantería carecía de experiencia y disciplina, llegó a sufrir una grave escasez de munición y víveres.

Ante circunstancias tan adversas, Asparrot se vio obligado a retirarse de Logroño. Poco tiempo después, fue derrotado en Noáin por las tropas españolas, y toda Navarra fue reconquistada con gran rapidez.

PLUMA libre



EL 'SITIO DE LOGROÑO' VISTO DESDE FRANCIA

Ignacio Iñarrea Las Heras

*Profesor de Literatura Francesa.
Universidad de La Rioja.*

en SEPIA y en DIGITAL

San Bernabé y su reliquia

Desde el Voto realizado por el Concejo en 1522, Logroño ha celebrado siempre la festividad del santo patrón de la ciudad. Quiere la casualidad que una de las Festividades no fijas del calendario litúrgico, el Corpus Christi, caiga con cierta frecuencia en fechas cercanas al once de junio, por lo que ambas festividades se han programado y celebrado de forma conjunta en multitud de ocasiones.

Las tradiciones de la fiesta son de sobra conocidas: el reparto del pan y el pez, los

banderazos bajo los arcos, la degustación del toro guisado...

En 1689 el Cardenal Aguirre, logroñés de nacimiento y religioso benedictino, envía desde Roma a Logroño (como regalo para la ciudad tras ser elevado a la dignidad cardenalicia) un relicario de plata a modo de custodia, "la prenda de mayor estimación que tengo" según afirma en la carta, por contener, entre otras cosas, una reliquia de San Bernabé. En 1725 se vuelve a certificar la autenticidad de dicha reliquia, que vemos en la imagen adjunta.





XXI Premio de Narración Breve 'De Buena Fuente'

Once del Sitio

La aventura del pintor y pretendido espía Geoffroy Voirgaze y su periplo con el capitán de fusileros Ralph Flèche y el joven soldado Bernard Sélargie por el Logroño del Sitio

Jorge Elías Palacios

I

Dos horas más tarde, el enjambre de abejas zumbaba sobre sus cabezas anunciando la tormenta. El joven Bernard tartamudeaba nervioso mientras observaba, una vez más, al pintor Geoffroy Voirgaze desplegar con parsimonia los útiles sobre una manta en el suelo, sin preocuparse de otra cosa que de la perfecta colocación de carbones, trapos, y pinceles. Por fin, sacó del bordón unas minúsculas pastillas de pintura envueltas en retales de seda, que ordenaba en función de la luz. Primero las azules si el cielo no dejaba ver el sol, las ocreas si no había ni una nube o, como era el caso, los bermejos si el calor pegajoso presagiaba un pronto diluvio.

-Hoy tampoco va a ser posible -dijo muy serio Geoffroy mientras miraba al trasluz un frasco de cristal. -Olvidé cambiar el agua y esta turbidez podría ensuciar los tonos y confundir a las tropas de Asparrot. Créame capitán que lo lamento.

II

El tiempo que empleaban en caminar desde Viana a lo alto del cerro era un continuo imaginar las condiciones del día. Miraban al cielo observando la velocidad de las nubes, el sentido del viento, y la posibilidad de lluvia. Si por el contrario el día estaba claro -que algunos hubo- se entretenían en formar una suerte de coro que fruto del aburrimiento había madurado durante la subida del Perdón. Normalmente era Geoffroy quien, con toda solemnidad, entonaba las cuatro primeras estrofas del popular canto jacobeo *Dum pater familias / rex universorum / donaret provincias / ius apostolorum* -y, llegado este punto, lo entonaban todos desde el final- *donaret provincias / rex universorum / dum pater familias*, en un círculo infinito, prolongando cómicamente las oes, hasta que llegaban a la cima del cerro o hasta que la presencia de otros peregrinos les hacía callar para no levantar sospechas.

La ruta de vuelta era, normalmente, mucho más silenciosa y tan sólo las quejas del capitán Ralph Flèche sobre el incumplimiento del plazo y sus posibles consecuencias interrumpían el sordo ritmo de los pasos.

III

La obligatoria asistencia a maitines y a vísperas forzaba al trío a madrugar para

estar de vuelta antes del cierre de la muralla. Empleaban las horas de luz en acercarse al cerro haciéndose pasar por abnegados peregrinos y, una vez alcanzada la planicie de su cima, iniciaban el pequeño despliegue táctico necesario para la realización de un plano detallado de la ciudad de Logroño y sus accesos.

Este encargo, que no debería haber tomado más de tres jornadas, se convirtió en costumbre después de que la obsesiva meticulosidad de Geoffroy venciera a la lógica del militar. Así fueron olvidando la estrategia en la discusión, en beneficio de la perfección artística. El dibujo debería haber estado en manos de la Plana Mayor de Asparrot hacía más de doce días y la férrea insistencia del capitán durante las primeras jornadas fue cediendo de forma paulatina hasta dar paso a una plácida rutina: seguro de la victoria, ya soñaba con asediar murallas más altas de piedra blanca.

IV

Tres días de intensa lluvia llenaron de conversaciones el tiempo entre los oficios religiosos. La más celebrada y recurrente era la que versaba sobre los infinitos tesoros que arriesgados navegantes traían de las indias a la corona española, y el descubrimiento de nuevas y ricas tierras. También era frecuente la que hacía relación al rumor de la presencia en Logroño de una inquietante pareja de indígenas de la mano de un mercader de joyas sevillano, aunque, sin duda preferían charlar entusiasmados sobre el caluroso recibimiento de las tropas francesas en Pamplona. Y así hasta sexta, nona o completas.

De tanto en tanto, un más que inquieto Bernard asomaba la cabeza o sacaba la mano por el ventanuco del hospital o movía los dedos en forma de tijera para detener las gotas que caían del techo.

-No le llames verano hasta el diez de junio -dijo Geoffroy riendo mientras derramaba una jarra de agua sobre la cabeza del joven.

V

En un intento de asestar un certero navajazo en la yugular del tedio, el trío acudió a la iglesia de Santa María el quinto día de lluvia. El anciano sacerdote se sorprendió de la presencia de los tres peregrinos tan temprano, mientras que ellos rezaban en voz baja en un latín afrancesado, esperando el

momento del canto del "Dum pater familias", interpretado con el habitual virtuosismo, pero sin gorgoritos para no llamar la atención.

Bernard, todavía emocionado por el perfecto sonar de las voces en el interior del templo, tuvo la mala fortuna de tropezar con el segundo escalón y dar con sus huesos en la calle principal. Recuperada la verticalidad, y cubierto de barro, fue conducido hasta el hospital donde, antes de despojarse del sayón, un Geoffroy fuera de sí al ver los claroscuros del paño, le pidió con un gesto que no se moviera.

La espera duró unos segundos mientras el pintor sacaba aceleradamente tres pinceles del pequeño hatillo. Sobre el hueco del hogar, trazó unas líneas con el carbón y mojó el más grueso de los pinceles en la camisa de Bernard. Cerrando los ojos, comenzó a pintar empleando como pigmento el barro que empapaba al joven, con absoluta perfección en los detalles, creando distintas tonalidades de ocre ya lo tomara del rostro, del sayón o de sus sandalias. Ralph, reconociendo en el muro el perfil exacto de la ciudad, no podía creer lo que sus ojos veían.

Al poco de encender el fuego, el calor secó la pared, desprendiéndose el barro y quedando tan sólo unos trazos negruzcos. Bernard y el capitán no pudieron evitar soltar una lágrima.

VI

El lunes amaneció por fin despejado. Tras el oficio partieron cantando por el camino, muy reblandecido por las lluvias, aprovechando pedreros y pinares para ganar tiempo. Tras un buen rato de idas y venidas por el borde del altiplano que daba al río y junto a unas ruinas, el pintor se detuvo. Fijó sus pies de forma paralela sobre un charco, entornó los ojos y, sin volverse, extendió el brazo derecho en cuya mano Bernard depositó el catalejo. Era el lugar.

Las delicadas trazas de carbón dejaban ver las líneas maestras de la ciudad. Discutieron sobre perspectiva, color y distancias de forma tan acalorada como jerarquía y educación permitían. La mano de Geoffroy definía con precisión cualquier detalle: el número de ventanas en las torres, de saeteras en las defensas, de puntos de guardia en el castillo y hasta de arbustos en las riberas. Pero quiso también el destino que una tan inoportuna como breve tormenta humedeciera en exceso el papel, observando el pintor con desesperación como los goterones

diluían trazos y colores, aguando también de paso la última esperanza de Ralph de ver realizado el plano.

VII

Una vez más, la lluvia retrasó la salida del hospital. Unos rayos de sol a media mañana les animaron a subir al cerro y, tal y como Geoffroy imaginaba, contemplaron el brillo de las paredes mojadas de las torres de Logroño.

Discutieron la oportunidad de dirigirse más al este, aprovechando una loma que descendía hacia el puente, para lograr una perspectiva más frontal del castillo, y con ello una vista mucho más perpendicular al sol. Así, comenzaron un recorrido en el que, lejos de la protección del cerro, podían ser fácilmente descubiertos por los vigías.

Un abrigo del terreno les proporcionó un lugar adecuado para repetir, una vez más, el rito del despliegue de pinceles y colores. La luz era perfecta y mejoraba a medida que el sol iba cayendo. Geoffroy comenzó a trazar con los carbones el boceto del dibujo y Ralph, por primera vez, adivinó satisfacción en el rostro del pintor que, al sentirse observado, aseguró: -Podría hacerlo de memoria, no lo dude capitán.

El sol proyectaba rayos cada vez más horizontales y la visión de la ciudad rozaba la perfección. No fue esta vez Geoffroy quien dio por terminada la jornada, sino el temor de Ralph de llegar a Viana con la muralla cerrada. De camino urdieron un plan para observar la ciudad de noche, volviendo al mismo abrigo que acababan de abandonar. Pese a su inexperiencia, Bernard fue el elegido para acompañar al pintor, por ser el único capaz de defenderse en castellano más allá de pedir comida y vino.

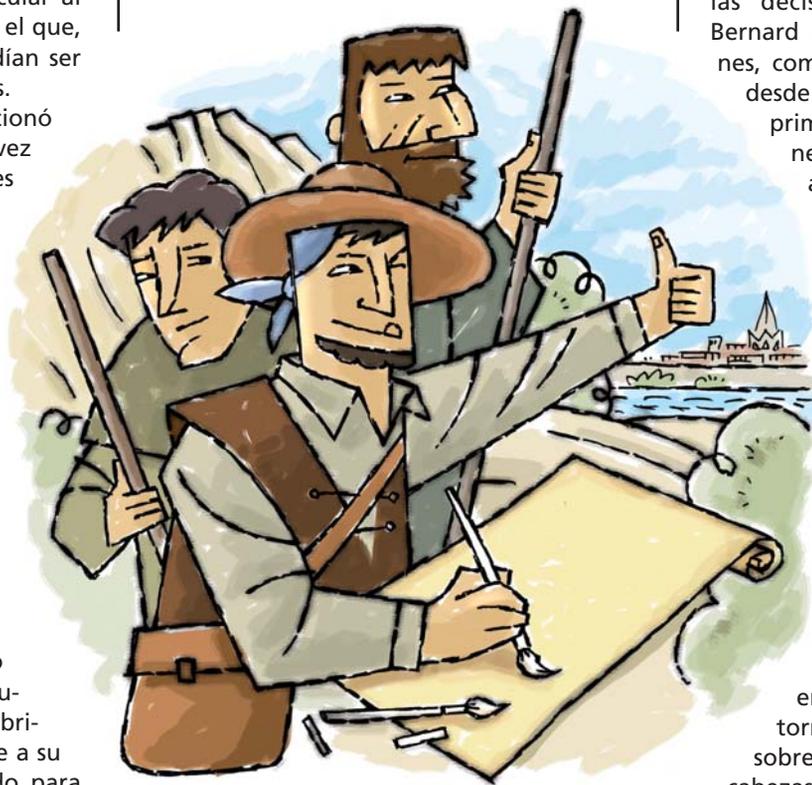
VIII

Según lo planeado, el joven Bernard abandonó el hospital so pretexto de rezar una piadosa vigilia en el altarcillo abovedado a los pies de la muralla, siguiendo sus pasos devotamente el pintor. Se dirigieron, tan rápido como les permitían los sayones y el barro del camino, hacia la cima del cerro. La imagen de la ciudad, tal y como habían imaginado, no decepcionaba. Brillante por las hogueras, iluminada por los reflejos de la lluvia y con un espléndido agujijón en forma de infranqueable puente.

Para pasar la noche en el cerro traían los ropajes de Ralph, mucho más corpulento, por lo que sentados y envueltos en el capote del capitán semejaban, en palabras de Bernard, una piedra negra dentro de un pozo. De noche cerrada sintieron la llegada de la avanzadilla del ejército de Asparrot, que comenzaba a ocupar el alto del cerro. El sonido metálico de armaduras y caballerías se convirtió en estruendo a medida que pasaban las horas y tiendas, tenderetes, pabellones y tinglados se levantaron orde-

nados. Cruzaron sus miradas y sintieron miedo.

Al amanecer del día 25 de mayo, cuando el campamento ya había sido montado casi en su totalidad, Geoffroy vio cómo una docena de soldados sacaba maniatado al capitán Ralph de la tienda de Asparrot. El pintor besó su crucifijo y, por señas, ordenó a Bernard que le acercara su hatillo. Luego cerró los ojos.



IX

El gigantesco campamento de las tropas francesas ocupaba las dos orillas del río. Hacia el norte se plantaban las tiendas de caballería, los tinglados de víveres y, más apartado hacia saliente, el polvorín. En la ribera sur, a la que habían cruzado optimistas por el vado de Varea, las compañías de fusileros y aquellos encargados de las piezas de artillería.

El eco llevaba al cerro los disparos de uno y otro bando interrumpidas por las sordas explosiones de cañón. El viento traía el murmullo de voces de los defensores y también dejaba el aire olores de pólvora y humo, que cerraban el escenario de la batalla. A veces por la mañana se levantaban cubiertos de cenizas. La rutina del sitio también tenía horario, marcado por el tañido de campanas, y así tanto unos como otros cesaban en oración y fajina. También tocaban lánguidamente a muerto por las tardes.

Como un trágico presagio, Bernard se estremeció al ver las gotas de lluvia dejar largos trazos rojizos sobre la arcilla del cerro. Luego vio en la otra orilla, tras una escaramuza, los primeros cadáveres. Y también tra-

bajar a la compañía encargada de su enterramiento.

X

Días de sitio más tarde, desanimados tanto por la inesperada resistencia de la ciudad como por las continuas lluvias, las tropas francesas comenzaron a demostrar el cansancio que marcialmente habían ocultado. Asparrot, arrebatado por la noticia de la llegada inmediata de las tropas del Duque de Nájera, ordenó un nuevo ataque sobre el lienzo de muralla del Convento de San Francisco, sobre el que se observaban las profundas cicatrices de la artillería. El último intento francés antes de la rotura del cerco.

Ocultos en la otra orilla del río y ajenos a las decisiones del general, Geoffroy y Bernard observaban absortos las operaciones, como lo habían hecho todos los días desde que comenzara el sitio. Desde el primer día se alimentaban de un pan negro racionado y de agua de lluvia -ahora ya sólo de agua-, y también desde esa fecha intentaban obtener lo que el pintor denominaba "la única imagen cierta" de la batalla. El instantáneo fulgor de las explosiones, las hogueras de los campamentos, el brillo de cascos y armaduras y los reflejos de las llamas en el río sedujeron al pintor desde que el ejército del general francés rompiera la calma de la ribera.

Una mañana por la lluvia otra por el sol; ya por la falta de orden en la colocación de las piezas de artillería o por el desaliño de los fusileros en su acoso a la entrada del puente; bien porque la torre afilada dejaba caer su sombra sobre el edificio en llamas o porque las cabezas de los defensores no asomaban lo suficiente por encima de la muralla, la realización del cuadro se posponía día tras día.

Así se hizo de noche el 10 de junio.

XI

Ausente de la desbandada que intentaba ganar el norte del cerro detrás de la caballería, Geoffroy volvió la cabeza. Las hogueras iluminaban las torres del puente creando dramáticos claroscuros, aguas abajo humeaban los muros del convento y hacia poniente eran las luces del ejército de Antonio Manrique las que ocupaban el llano por donde los romeros caminan hacia Santiago. Todo el paisaje se reflejaba en el río que parecía rojo.

Volvió la vista por última vez, lamentando no tener tiempo para un último apunte, e inició el descenso entre viñedos. A los pocos pasos se detuvo y sonrió con la vista fija en el perfil de Santa María por encima de las murallas de Viana.

Bernard reconoció con pena el gesto del pintor.

-Hoy no será posible. Hay demasiada luz para una noche todavía de primavera -dijo el joven, no sin retintín y en voz muy baja, mientras apretaba el lienzo, protegido el interior de su jubón, en el que el Geoffroy había inmortalizado la ejecución del capitán Ralph Flèche.